

GARANTIA LIMITADA DA CATERPILLAR

Máquinas de movimentação de terras, construção, movimentação de materiais, florestais e de pavimentação

Mundial

A Caterpillar Inc., ou qualquer das suas subsidiárias ("Caterpillar"), garante que os seguintes produtos novos vendidos por si estão isentos de defeitos de material e de fabrico:

- Máquinas de movimentação de terras, construção, movimentação de materiais, florestais e de pavimentação (exceto as indicadas abaixo).
- Acessórios/ferramentas de trabalho instalados nessas máquinas antes da entrega (exceto os abrangidos pela declaração de garantia da Cat® Work Tools ou pela garantia de outro fabricante). As extremidades dos martelos e as placas de compactação utilizadas nos martelos hidráulicos não estão abrangidas pela garantia.

Existem garantias adicionais de proteção contra rutura, aplicáveis a determinadas ferramentas de fixação ao solo da Cat, e contra desgaste em todas as pontas de compactadores de aterro. Consulte os detalhes de proteção na declaração de garantia aplicável.

Esta garantia não se aplica a:

- Baterias Cat
- Correias Mobil-trac, rastos de borracha utilizados em escavadoras multiterreno, carregadores de rastos compactos e miniescavadoras hidráulicas
- Cat Work Tools
- Retroescavadoras e minicarregadoras vendidas na Índia
- Máquinas florestais Prentice
- Máquinas de mineração Longwall
- Camiões todo-o-terreno dos modelos 785, 789, 793, 794, 795 e 797 vendidos em regiões fora da Comunidade de Estados Independentes (CIS, Commonwealth of Independent States)
- Motoniveladoras dos modelos 24M vendidas em regiões fora da CIS
- Pás carregadoras de rodas dos modelos 854, 992, 993 e 994 vendidas em regiões fora da CIS

Estes produtos estão abrangidos por outras garantias Caterpillar.

Esta garantia está sujeita às seguintes condições:

Período de garantia

Para máquinas e ferramentas/acessórios de trabalho novos, o período de garantia é de 12 meses/horas ilimitadas a partir da data de entrega ao primeiro utilizador.

Observação:

- Para componentes de engate/desengate rápido de linhas hidráulicas vendidos em pás carregadoras de rodas compactas, miniescavadoras hidráulicas, minicarregadoras, escavadoras multiterreno e carregadores de rastos compactos, o período de garantia é de 50 horas a partir da data de entrega ao primeiro utilizador.
- Para linhas de arrastamento, escavadoras elétricas de corda, transportadoras de rocha dura e alimentadores de rocha dura, o período da garantia não deve exceder os 24 meses a partir do envio do último componente principal proveniente do local de fabrico da Caterpillar.

Responsabilidades da Caterpillar

Se for detetado um defeito de material ou de fabrico durante o período de garantia, a Caterpillar irá, durante o horário de funcionamento normal e num estabelecimento de um concessionário Cat ou de outra entidade aprovada pela Caterpillar:

- Fornecer (à discrição da Caterpillar) as peças ou os conjuntos de componentes novos, remanufaturados ou reparados e aprovados pela Caterpillar, necessários para corrigir o defeito.

Observação: As peças novas, remanufaturadas ou de substituição aprovadas pela Caterpillar, fornecidas ao abrigo da presente garantia, estão cobertas durante o restante período de garantia aplicável ao produto em que forem instaladas, como se essas peças fossem componentes originais do produto. Os itens substituídos ao abrigo desta garantia passam a ser propriedade da Caterpillar.

- Substituir óleo lubrificante, filtros, anticongelante e outros itens de manutenção que se tornaram inutilizáveis devido ao defeito.
- Disponibilizar a mão de obra adequada e necessária para corrigir o defeito.

Responsabilidades do utilizador

O utilizador é responsável por:

- Apresentação de um comprovativo da data de entrega ao primeiro utilizador.
- Custos de mão de obra, exceto os indicados em "Responsabilidades da Caterpillar".
- Custos de transporte, exceto os indicados em "Responsabilidades da Caterpillar".
- Custos de mão de obra adicional ou horas extraordinárias.
- Custos de envio das peças que excedam os normais e habituais.
- Taxas locais, se aplicável.
- Custos de análise de reclamações, exceto se o problema for causado por um defeito de material ou de fabrico da Caterpillar.
- Comunicação atempada de uma avaria abrangida pela garantia e disponibilização imediata do produto para reparação.
- Execução da manutenção necessária (incluindo a utilização do combustível, óleo, lubrificantes e líquido refrigerante adequados) e substituição de itens devido a desgaste normal.
- Autorização do acesso da Caterpillar a todos os dados armazenados eletronicamente.

Limitações

A Caterpillar não se responsabiliza por:

- Avarias resultantes de qualquer utilização ou instalação que a Caterpillar considere imprópria.
- Avarias resultantes da utilização de acessórios, itens acessórios e peças que não tenham sido vendidos ou aprovados pela Caterpillar.
- Avarias resultantes de utilização abusiva, negligência e/ou armazenamento ou reparação impróprios.
- Avarias resultantes do atraso na disponibilização do produto por parte do utilizador após ter sido notificado de um potencial problema do produto.
- Avarias resultantes de reparações ou ajustes não autorizados e de alterações não autorizadas às definições de combustível.

(Continua no verso...)

A presente garantia abrange todos os componentes principais dos produtos. As reclamações ao abrigo desta garantia devem ser apresentadas num estabelecimento de um concessionário Cat ou de outra entidade aprovada pela Caterpillar. Para obter mais informações sobre o local onde pode apresentar reclamações ou acerca da Caterpillar como entidade responsável por esta garantia, escreva para Caterpillar Inc., 100 N. E. Adams St., Peoria, IL EUA 61629.

As obrigações da Caterpillar ao abrigo desta Garantia limitada estão sujeitas às leis, regras, regulamentos, diretivas, decretos, ordens ou estatutos dos Estados Unidos ou de qualquer outra jurisdição aplicável, não podendo ser infringidas, ficando a Caterpillar isenta de qualquer recurso ou responsabilidade.

A) Para produtos utilizados fora da Austrália, das Fiji, de Nauru, da Nova Caledónia, da Nova Zelândia, da Papua-Nova Guiné, das Ilhas Salomão e do Taiti, são aplicáveis as seguintes condições:

NEM A GARANTIA EXPLÍCITA ANTERIOR NEM QUALQUER OUTRA GARANTIA DA CATERPILLAR, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, SÃO APLICÁVEIS A QUALQUER ITEM VENDIDO PELA CATERPILLAR GARANTIDO AO UTILIZADOR DIRETAMENTE PELO FABRICANTE.

A PRESENTE GARANTIA SUBSTITUI EXPLICITAMENTE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, À EXCEÇÃO DA GARANTIA DA CATERPILLAR PARA COMPONENTES RELACIONADOS COM EMISSÕES PARA MOTORES NOVOS, QUANDO APLICÁVEL. AS DISPOSIÇÕES DESTA GARANTIA ESTÃO LIMITADAS AO FORNECIMENTO DE MATERIAIS E SERVIÇOS, CONFORME ESPECIFICADO NO PRESENTE DOCUMENTO.

A CATERPILLAR NÃO SE RESPONSABILIZA POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS.

A CATERPILLAR REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR, OU RESULTANTE DE, NEGLIGÊNCIA DA SUA PARTE OU POR PARTE DE QUALQUER DOS SEUS FUNCIONÁRIOS, AGENTES OU REPRESENTANTES NO QUE DIZ RESPEITO AO FABRICO OU FORNECIMENTO DE BENS OU PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS RELACIONADOS COM OS BENS.

SE APLICÁVEL POR OUTRO MOTIVO, A CONVENÇÃO DE VIENA RELATIVA A CONTRATOS DE VENDA INTERNACIONAL DE MERCADORIAS É EXCLUÍDA NA ÍNTEGRA.

B) Para produtos utilizados na Austrália, nas Fiji, em Nauru, na Nova Caledónia, na Nova Zelândia, na Papua-Nova Guiné, nas Ilhas Salomão e no Taiti, são aplicáveis as seguintes condições:

ESTA GARANTIA COMPLEMENTA GARANTIAS E CONDIÇÕES IMPLÍCITAS NA LEI E NOUTROS DIREITOS E OBRIGAÇÕES LEGAIS QUE, DEVIDO A QUALQUER LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, NÃO POSSAM SER EXCLUÍDOS, LIMITADOS OU ALTERADOS ("DIREITOS OBRIGATÓRIOS"). TODAS AS OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS (POR LEI OU OUTRO MEIO), SÃO EXCLUÍDAS. SEM LIMITAÇÃO DAS DISPOSIÇÕES ANTERIORES A ESTE PARÁGRAFO, NAS QUAIS UM PRODUTO É FORNECIDO PARA FINS COMERCIAIS, AS GARANTIAS DO CONSUMIDOR AO ABRIGO DAS GARANTIAS DO CONSUMIDOR DE 1993 (NZ) NÃO SERÃO APLICADAS.

NEM A PRESENTE GARANTIA NEM QUALQUER OUTRA CONDIÇÃO OU GARANTIA DA CATERPILLAR, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA (SUJEITA APENAS AOS DIREITOS OBRIGATÓRIOS), SÃO APLICÁVEIS A QUALQUER ITEM VENDIDO PELA CATERPILLAR GARANTIDO AO UTILIZADOR DIRETAMENTE PELO FABRICANTE.

CASO OS DIREITOS OBRIGATÓRIOS RESPONSABILIZEM A CATERPILLAR RELATIVAMENTE A SERVIÇOS OU BENS, AO ABRIGO DOS LIMITES PERMITIDOS PELOS DIREITOS OBRIGATÓRIOS, ESSA RESPONSABILIDADE ESTARÁ LIMITADA, À DISCRICÃO DA CATERPILLAR, (a) NO CASO DE SERVIÇOS, A NOVA PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS OU PAGAMENTO DOS CUSTOS INERENTES À NOVA PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS, E (b) NO CASO DE BENS, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DOS BENS, FORNECIMENTO DE BENS EQUIVALENTES, PAGAMENTO DOS CUSTOS DA REFERIDA REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO OU AQUISIÇÃO DE BENS EQUIVALENTES.

A CATERPILLAR REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR, OU RESULTANTE DE, NEGLIGÊNCIA DA SUA PARTE OU POR PARTE DE QUALQUER DOS SEUS FUNCIONÁRIOS, AGENTES OU REPRESENTANTES NO QUE DIZ RESPEITO AO FABRICO OU FORNECIMENTO DE BENS OU PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS RELACIONADOS COM OS BENS.

A CATERPILLAR NÃO SE RESPONSABILIZA POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, EXCETO OS IMPOSTOS PELOS DIREITOS OBRIGATÓRIOS.

SE APLICÁVEL POR OUTRO MOTIVO, A CONVENÇÃO DE VIENA (RELATIVA A CONTRATOS DE VENDA INTERNACIONAL DE MERCADORIAS) É EXCLUÍDA NA ÍNTEGRA.

C) Para produtos fornecidos na Austrália:

SE OS PRODUTOS AOS QUAIS ESTA GARANTIA SE APLICA FOREM:

- I. PRODUTOS DE DETERMINADO TIPO NORMALMENTE ADQUIRIDOS PARA UTILIZAÇÃO OU CONSUMO PESSOAL, DOMÉSTICO OU RESIDENCIAL; OU
- II. PRODUTOS COM VALOR IGUAL OU INFERIOR A 40 000 AUD,

NOS CASOS EM QUE OS REFERIDOS PRODUTOS NÃO TENHAM SIDO ADQUIRIDOS COM O OBJETIVO DE SERVIREM PARA REABASTECIMENTO OU COM O OBJETIVO DE SEREM UTILIZADOS OU TRANSFORMADOS NO DECORRER DA PRODUÇÃO OU DO FABRICO OU NO DECORRER DA REPARAÇÃO DE OUTROS BENS OU DISPOSITIVOS, APLICA-SE ESTA SECÇÃO C.

O SEGUINTE TEXTO OBRIGATÓRIO É INCLUÍDO NOS TERMOS DA LEGISLAÇÃO AUSTRALIANA DOS DIREITOS DO CONSUMIDOR E INCLUI REFERÊNCIAS AOS DIREITOS QUE O UTILIZADOR POSSA TER EM RELAÇÃO AO FORNECEDOR DIRETO DOS PRODUTOS: OS NOSSOS BENS INCLUEM GARANTIAS QUE NÃO PODEM SER EXCLUÍDAS AO ABRIGO DA LEGISLAÇÃO AUSTRALIANA DOS DIREITOS DO CONSUMIDOR. O UTILIZADOR TEM DIREITO A UMA SUBSTITUIÇÃO OU AO REEMBOLSO EM CASO DE AVARIA GRAVE E A UMA COMPENSAÇÃO PARA QUAISQUER OUTROS DANOS OU PERDAS RAZOAVELMENTE PREVISÍVEIS. O UTILIZADOR TEM TAMBÉM O DIREITO À REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DOS BENS CASO OS MESMOS NÃO POSSUAM UMA QUALIDADE ACEITÁVEL E A AVARIA NÃO SEJA EQUIVALENTE A UMA AVARIA GRAVE. A INCLUSÃO DO PRESENTE TEXTO NÃO CONSTITUI QUALQUER DECLARAÇÃO OU ACEITAÇÃO POR PARTE DA CATERPILLAR DA RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO AO UTILIZADOR OU A TERCEIROS PARA ALÉM DAS RESPONSABILIDADES QUE A CATERPILLAR POSSA TER AO ABRIGO DA LEGISLAÇÃO AUSTRALIANA DOS DIREITOS DO CONSUMIDOR.

DENTRO DOS LIMITES QUE ABRANGEM OS PRODUTOS NESTA SECÇÃO C, MAS QUE NÃO TENHAM SIDO ADQUIRIDOS NORMALMENTE PARA UTILIZAÇÃO OU CONSUMO PESSOAL, DOMÉSTICO OU RESIDENCIAL, A CATERPILLAR LIMITA A SUA RESPONSABILIDADE, NA MEDIDA DO PERMITIDO E AO ABRIGO DA LEGISLAÇÃO AUSTRALIANA DOS DIREITOS DO CONSUMIDOR, A (À SUA DISCRICÃO) REPARAR OU SUBSTITUIR OS PRODUTOS, FORNECER PRODUTOS EQUIVALENTES OU EFETUAR O PAGAMENTO DO CUSTO DE TAL REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO OU AQUISIÇÃO DE PRODUTOS EQUIVALENTES.

A GARANTIA DEFINIDA NO PRESENTE DOCUMENTO É PRESTADA PELA CATERPILLAR INC. (100 N. E. ADAMS ST, PEORIA, IL USA 61629; TELEFONE: 1 309 675 1000) OU QUALQUER UMA DAS SUAS SUBSIDIÁRIAS. O UTILIZADOR É RESPONSÁVEL POR TODOS OS CUSTOS ASSOCIADOS À REALIZAÇÃO DE UMA RECLAMAÇÃO AO ABRIGO DA GARANTIA DEFINIDA NO PRESENTE DOCUMENTO, SALVO SE ESPECIFICADO EM CONTRÁRIO NESTE DOCUMENTO, DEVENDO CONSULTAR OS TERMOS DO DOCUMENTO RELATIVOS A PROCEDIMENTOS DE RECLAMAÇÃO, RESPONSABILIDADES DA CATERPILLAR E RESPONSABILIDADES DO UTILIZADOR.

DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELA LEI, OS TERMOS DEFINIDOS NA RESTANTE PARTE DO PRESENTE DOCUMENTO DE GARANTIA (INCLUINDO A SECÇÃO B) CONTINUAM A APLICAR-SE AOS MESMOS PRODUTOS A QUE SE APLICA A PRESENTE SECÇÃO C.

©2016 Caterpillar Todos os direitos reservados.

CAT, CATERPILLAR, os seus respetivos logótipos, o "Caterpillar Yellow", a identidade visual "Power Edge", assim como a identidade corporativa e dos produtos aqui utilizada são marcas registadas da Caterpillar e não podem ser utilizadas sem autorização.